

**HEMA**

# **Gebbruiksaanwijzing**

**Digitale keukenweegschaal**

# **Mode d'emploi**

**Balance numérique de cuisine**

# **Instructions for use**

**Digital kitchen scale**

# **Gebrauchsanleitung**

**Digitale Küchenwaage**

# **Instrucciones de uso**

**Escale de cocina digital**

# Inhoud – Teneur – Content – Inhalt – Contenido

Gebraiksaanwijzing – Dutch .....	- 2 -
Mode d'emploi – French .....	- 5 -
Instruction manual – English .....	- 8 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 11 -
Manual de Instrucciones – Spanish .....	- 14 -

## Gebruiksaanwijzing – Dutch

art.nr. 80.88.0037

### SPECIFICATIES

Capaciteit (max.)	Verdeling (d)
5kg	1g

### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



1. Weegplatform
2. On/Off/Tare toets
3. LCD-scherm
4. Unit toets

### BELANGRIJKE TIPS

- Reinig de weegschaal niet met water en dompel het apparaat nooit in water.
- Als de capaciteit boven 5200 gram wordt overschreden, verschijnt het symbool "O-LD" op de display. Als deze capaciteit boven de 8000 gram wordt overschreden, verschijnt het symbool "H" op de display. Verwijder de producten direct van het apparaat om het niet te beschadigen.
- Deze weegschaal is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor medische of commerciële toepassingen; het is niet officieel geijkt.

### Batterij

Open de batterijhouder op de onderzijde van het apparaat en installeer of vervang de batterij (CR2032). Let hierbij altijd goed op de correcte polariteit.

- Het symbooltje "Lo" verschijnt wanneer de batterij aan vervanging toe is.
- WAARSCHUWING
  - Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden
  - Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het reeds binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en de dood leiden.
  - Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
  - Als de batterijhouder niet goed dicht kan, gebruik het product niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
  - Als u denkt dat een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg direct een arts.
- Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat en gooi ze weg op een veilige manier.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het apparaat voor langere tijd niet zal gebruiken.

## BEDIENING

- Plaats de weegschaal op een stevig en vlak oppervlak.
- Weeg ingrediënten door ze in een geschikte kom of container op het platform te plaatsen. Vaste ingrediënten kunnen direct op de weegschaal worden geplaatst.
- Tik op de toets "TARE". Wacht totdat het scherm "0" weergeeft.  
Tik op de "unit" toets om de eenheid tussen "g" / "oz" / "lb" / "kg" te schakelen.
- Zorg ervoor dat u de schaal op het platform zet voor u de weegschaal aanzet.
- U kunt meer ingrediënten toevoegen zonder eerst de container te legen door weer op de "TARE" toets te drukken. Op deze wijze wordt alleen het toegevoegde gewicht weergegeven.
- Tik na gebruik 3 seconden op de toets "TARE" om de weegschaal uit te schakelen. De weegschaal wordt na circa 2 minuten automatisch uitgeschakeld.

Opmerking: Als het apparaat niet vlak is geplaatst, wordt er een verkeerd gewicht of het symbool "UnSE" op het LCD-scherm weergegeven. Plaats het apparaat op een horizontale en vlakke ondergrond. Tik op de "TARE" toets en wacht totdat het scherm continu "0" weergeeft.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- De behuizing en het platform kunnen worden afgeveegd met een zacht en droog of ietwat vochtig, pluisvrij doekje.
- Gebruik geen schurende producten, agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken.

## RECYCLING

Dit apparaat draagt het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Het valt hierdoor onder de bepalingen van richtlijn 2012/19/EU die voorschrijft dat het gerecycled dan wel ontmanteld moet worden teneinde het milieu te sparen.



U kunt u voor nadere inlichtingen wenden tot uw gemeente.

Elektronische producten die niet gescheiden worden ingezameld vormen een potentieel gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de gevaarlijke stoffen die deze apparatuur bevat.



**RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR GOOIEN OF KORTSLUITEN.**

## KWALITEIT

HEMA hecht grote waarde aan veiligheid en kwaliteit. We beschikken over een eigen laboratorium. Dit laboratorium beoordeelt vóór opname in het assortiment, alle apparaten op elektrische veiligheid en gebruikseigenschappen. Daarnaast bewaakt HEMA samen met de fabrikant de productkwaliteit.

## BEVEILIGING

Het is mogelijk dat dit HEMA-artikel voorzien is van een kunststof beveiligingsstrip. U vindt de strip aan de onderzijde van het apparaat. Deze strip heeft geen invloed op de kwaliteit of werkwijze van het artikel en kan zonder problemen worden verwijderd.

## STORINGEN EN REPARATIE

Bij een defect toestel, het apparaat ter reparatie aanbieden bij een Hema-vestiging.

Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel.

In geval reparatie nodig is, kunt u het apparaat goed verpakt, bij voorkeur in de originele verpakking, inleveren bij een Hema-vestiging. Indien binnen de garantietermijn, de garantiebon meebrengen.

## **GARANTIE**

Garantietermijn is 2 jaar na de datum van aankoop. Bewaar altijd goed uw bon. Het is handig als u een foto van de bon maakt en deze ergens opslaat. Dan heeft u altijd een goed leesbare bon in het bezit.

## **GARANTIEBEPALINGEN**

### **HEMA-kwaliteitsgarantie**

HEMA garandeert dat het door u gekochte artikel aan de kwaliteit en eigenschappen voldoet die u ervan mag verwachten. Deze garantiebepalingen gelden onverminderd de wettelijke rechten van de klant en zijn van toepassing in alle landen waar HEMA-vestigingen heeft.

### **Aanspraak op garantie**

Als u aanspraak wenst te maken op garantie dan dient u het artikel samen met het aankoopbewijs in een van onze vestigingen aan te bieden. De betreffende vestiging bepaalt dan of het artikel (door hetzelfde of een gelijkwaardig artikel) wordt vervangen, binnen een redelijke termijn wordt gerepareerd of u uw aankoopbedrag terugkrijgt.

### **Verval van garantie**

De garantie op het artikel vervalt indien het gebrek of defect is veroorzaakt door:

- a) normale slijtage;
- b) een gebeurtenis van buitenaf (bijvoorbeeld zand-, val- of vochtschade);
- c) verkeerd of oneigenlijk gebruik; of
- d) achterstallig of onjuist onderhoud, waaronder mede wordt verstaan een reparatie die niet op initiatief van HEMA is verricht.

Deze opsomming is niet limitatief.

### **Extra zekerheid voor een goede keus**

U mag het artikel binnen 30 dagen na aanschaf (mits onbeschadigd en met aankoopbewijs) ruilen of retourneren.

**1 november 2019**

Hema B.V.  
Postbus 37110  
1030 AC Amsterdam  
Nederland

Deze garantiebepalingen gelden onverminderd de wettelijke rechten of vorderingen van de klant.

## Mode d'emploi – French

art.n°. 80.88.0037

### SPÉCIFICATION

Capacité (max.)	Graduation (d)
5 kg	1 g

### DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Plateau de pesée
2. Touche marche/arrêt/tare
3. Affichage LCD
4. Touche unité

### REMARQUES IMPORTANTES

- Ne nettoyez pas les balances avec de l'eau et ne les immergez pas dans l'eau.
- Si la capacité de la balance est dépassée (plus de 5200 g), le symbole « **O-LD** » s'affiche. Si cette capacité est largement dépassée (plus de 8000 g), le symbole « **H** » s'affiche. Retirez immédiatement les objets se trouvant sur l'appareil afin d'éviter qu'il ne soit endommagé.
- Ces balances sont conçues pour un usage domestique et non pas pour un usage médical ou commercial. Elles n'ont pas fait l'objet d'un étalonnage officiel.

### Piles

Insertion ou remplacement de la pile (CR2032) : ouvrez le compartiment à pile situé en dessous de l'appareil. Lors de l'insertion de la pile, veillez à respecter la polarité.

- Le symbole « **Lo** » s'affiche si la pile nécessite d'être remplacée.
- **AVERTISSEMENT**
  - Ne pas ingérer la pile, Danger de brûlure chimique
  - Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et peut entraîner la mort.
  - Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.
  - Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.
  - En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.
- Les batteries usées doivent être enlevées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
- Retirez les batteries si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

## FONCTIONNEMENT

- Posez la balance sur une surface ferme et plane.
- Pesée d'ingrédients pour une recette : posez un bol ou un récipient adapté sur le plateau. Les ingrédients solides peuvent être posés directement sur les balances.
- Appuyez sur la touche « TARE ». Attendez que « 0 » s'affiche.  
Appuyez sur la touche « unit » pour basculer entre les unités « g » / « oz » / « lb » / « kg ».
- Veillez à toujours poser les accessoires (bol, etc.) sur le plateau avant d'allumer la balance.
- Pour ajouter plus d'ingrédients sans vider préalablement le récipient, appuyez de nouveau sur la touche « TARE ». Ainsi, seuls les nouveaux ingrédients seront pesés.
- Après utilisation, appuyez sur la touche « TARE » pendant 3 secondes pour éteindre la balance ou elle s'éteindra automatiquement au bout d'environ 2 minutes.

Remarque : si l'appareil n'est pas posé sur une surface plane, un poids incorrect ou le symbole « **UnSE** » apparaît sur l'affichage LCD. Posez l'appareil sur une surface horizontale et plane. Appuyez sur la touche « TARE » et attendez que « 0 » s'affiche.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le boîtier et le plateau peuvent être essuyés à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux, sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de solutions de nettoyage agressives ou de solvants agressifs pour le nettoyage.

## RECYCLAGE

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE.**

**NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

## QUALITÉ

HEMA attache une grande importance à la sécurité et à la qualité. Nous disposons de notre propre laboratoire. Ce laboratoire évalue la sécurité électrique et les propriétés d'utilisation de tous les appareils avant leur insertion dans l'assortiment. En outre, HEMA contrôle la qualité du produit en collaboration avec le fabricant.

## SÉCURITÉ

Il est possible que cet article HEMA soit pourvu d'une bande de protection en plastique. Cette bande se trouve en dessous de l'appareil. Elle n'a aucune influence sur la qualité ou le fonctionnement de l'article et peut être enlevée sans problème.

## RÉPARATION

Si une réparation est nécessaire, vous pouvez rapporter l'appareil, bien emballé, dans un magasin HEMA. S'il est toujours sous garantie, il doit être accompagné du bon de garantie et du bon d'achat. Vous pouvez porter

votre appareil à réparer dans tous les magasins HEMA. Vérifiez régulièrement si le cordon n'est pas abîmé. Lorsque le cordon est abîmé, faites réparer l'appareil dans un magasin Hema. Ne pas remplacer le cordon soi-même. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de ne pas réparer soi-même des appareils électriques.

## **GARANTIE**

La période de garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat. Gardez toujours votre reçu dans un endroit sûr. C'est pratique de prendre une photo du reçu et de l'enregistrer quelque part. Vous avez alors toujours sur vous un reçu facile à lire.

## **CLAUSES DE GARANTIE**

### **Garantie de qualité HEMA**

HEMA garantit que l'article que vous avez acheté satisfait à la qualité et aux caractéristiques que vous pouvez en attendre. Ces clauses de garantie valent sans préjudice des droits légaux du client et sont applicables dans tous les pays où HEMA possède des magasins.

### **Réclamation au titre de la garantie**

Si vous souhaitez faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez présenter l'article ainsi que le justificatif d'achat dans l'une de nos magasins. Ce magasin déterminera alors si l'article doit être remplacé (par le même article ou un article équivalent), réparé dans un délai raisonnable ou si le prix d'achat doit vous être remboursé.

### **Annulation de la garantie**

La garantie sur un article est annulée si le défaut ou la panne sont dus à :

- a) une usure normale ;
- b) un événement extérieur (par exemple dommages causés par du sable, une chute ou de l'humidité) ;
- c) une utilisation incorrecte ou impropre ; ou
- d) un manque d'entretien ou un entretien impropre, ce qui inclut entre autres une réparation qui n'a pas été effectuée par HEMA.

Cette énumération n'est pas limitative.

### **Sécurité supplémentaire pour un bon choix**

Vous pouvez échanger ou retourner l'article dans les 30 jours à compter de l'achat (à condition qu'il ne soit pas endommagé et sur présentation du justificatif d'achat).

### **Le 1<sup>er</sup> novembre 2019**

Hema B.V.

Boîte postale 37110

1030 AC Amsterdam

Pays-Bas

Ces conditions de garantie sont valables sans préjudice des droits légaux du client ou des actions intentées par lui.



## Instruction manual – English

art.no. 80.88.0037

### SPECIFICATION

Capacity (max.)	Division (d)
5kg	1g

### PARTS DESCRIPTION



1. Weighing platform
2. On/off/tare key
3. LCD display
4. Unit key

### IMPORTANT HINTS

- Do not clean the scales with water and do not immerse them in water.
- If this capacity is exceeded (above 5200g), the symbol “O-LD” appears in the display. If this capacity is exceeded (above 8000g), the symbol “H” appears in the display. Remove products from the appliance immediately to prevent damage.
- These scales are designed for household use and are not suitable for medical or commercial applications; they are not officially calibrated.

### Batteries

Insert or replace the battery (CR2032), open the battery compartment located underneath the unit. When inserting the battery, always observe the correct polarity.

- The symbol “Lo” appears if the battery needs replacing.
- **WARNING**
  - Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard
  - This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.

## OPERATION

- Put the scale on a firm and level surface.
- Weigh recipe ingredients, place a suitable bowl or container on the platform. Solid ingredients may be put directly onto the scales.
- Touch the key "TARE". Wait until display shows "0".  
Touch the key "unit" to switch the unit between "g" / "oz" / "lb" / "kg".
- Always make sure to position any accessories (bowl etc.) on the platform before the scale is switched on.
- To add more ingredients without first emptying the container, the "TARE" key may be pressed again. In this way, only the additional weight is displayed.
- After use, touch the key "TARE" for 3 seconds to switch off the scale or it will automatically power off after approximately 2 minutes.

Note: if the appliance is placed unevenly, an incorrect weight or symbol "UnSE" will be shown on the LCD display. Place the appliance on a horizontal and even surface. Touch the key "TARE" and wait until the display is set at "0" still.

## CLEANING AND CARE

- The housing and platform may be wiped with a soft dry or slightly damp, lint-free cloth.
- Do not use any abrasives, harsh cleaning solutions or aggressive solvents for cleaning.

## RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

## QUALITY

Safety and quality is very important to HEMA. We have our own laboratory, which assesses all equipment in terms of electrical safety and ease of use, before it is included in our range. HEMA also monitors the product quality in collaboration with the manufacturer.

## SECURITY

This HEMA item may be fitted with a plastic anti-theft strip. You will find the strip on the bottom of the product. This strip does not influence the quality or the operation of the product and can be removed without a problem.

## FAULTS AND REPAIRS

If this device needs to be repaired, you can hand it in at a HEMA branch after packing the product securely. Do not try to repair this product yourself. For repairs that fall within the warranty period, you will need to show a proof of purchase and the warranty document. Regularly check the power cord for damage. If there is any damage to the cord set, please return the item to a HEMA branch for repair. Do not try to replace it yourself. For safety reasons we recommend that you do not carry out any repairs to an electrical device yourself.

## **WARRANTY**

The warranty period is 2 years from the date of purchase. Always keep your receipt in a safe place. It's handy if you take a picture of the receipt and save it somewhere. Then you will always have an easy-to-read receipt in your possession.

## **WARRANTY CONDITIONS**

### **HEMA quality guarantee**

HEMA guarantees that the product you have purchased meets the standards our customers are entitled to expect in terms of quality and product properties. These warranty conditions do not affect your statutory or consumer rights and apply in all countries where there are HEMA branches.

### **Warranty claims**

If you wish to make a warranty claim, please return the product with proof of purchase to one of our stores. The store will determine whether to replace the product (with an identical or equivalent product), accept the product for repair within a reasonable period of time or refund the price of the product.

### **Invalidation of warranty**

The warranty on this article is invalidated if the fault or defect is caused by:

- a) normal wear and tear
- b) external damage (for example, damage caused by exposure to sand or moisture or due to falling of the product, etc.)
- c) improper or inappropriate use
- d) overdue or incorrect maintenance, including repairs that were not authorised by HEMA

The above list does not exclude other possible reasons for defects not being covered by the warranty.

### **Added confidence when choosing a HEMA product**

You may swap or return the product within 30 days after purchase (provided it is undamaged and you have proof of purchase).

## **1 November 2019**

HEMA BV  
PO Box 37110  
1030 AC Amsterdam  
The Netherlands

These warranty conditions apply without prejudice to the customer's statutory rights or any other claims by the customer.

## Bedienungsanleitung – German

Art. -Nr. 80.88.0037

### TECHNISCHE DATEN

Kapazität (max.)	Unterteilung
5kg	1g

### BESCHREIBUNG DER ELEMENTE



1. Wiegeplattform
2. On/off/tare-taste
3. LCD-Anzeige
4. Unit-taste

### WICHTIGE HINWEISE

- Reinigen Sie die Waage nicht mit Wasser und tauchen Sie sie nicht in Wasser ein.
- Wenn diese Kapazität überschritten wird (über 5.200 g), wird das Symbol „**O-LD**“ auf dem Display angezeigt. Wenn diese Kapazität überschritten wird (über 8.000 g), wird das Symbol „**H**“ auf dem Display angezeigt. Produkte sofort von dem Gerät entfernen, um Schäden zu vermeiden.
- Diese Waage ist für den Hausgebrauch konzipiert und eignet sich nicht für medizinische oder kommerzielle Anwendungen; sie ist nicht amtlich geeicht.

### Batterien

Um die Batterie (CR2032) einzulegen oder zu ersetzen, öffnen Sie das Batteriefach unter dem Gerät. Beim Einsetzen der Batterie immer auf die richtige Polung achten.

- Das Symbol „**Lo**“ erscheint, wenn die Batterie ausgetauscht werden muss.
- **WARNUNG**
  - Batterien nicht verschlucken. Es besteht Verätzungsgefahr.
  - Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen, die zum Tod führen.
  - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
  - Wenn das Batteriefach sich nicht sicher verschließen lässt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
  - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden.

## BETRIEB

- Stellen Sie die Waage auf eine feste und ebene Fläche.
- Zum Wiegen der Rezeptzutaten stellen Sie eine geeignete Schüssel oder einen anderen Behälter auf die Plattform. Feste Bestandteile können direkt auf die Waage gelegt werden.
- Berühren Sie die Taste „TARE“. Warten Sie bis das Display „0“ anzeigt. Berühren Sie die Taste „unit“, um zwischen g/oz/lb/kg zu wechseln.
- Achten Sie immer darauf, alle Zubehörteile (Schüssel usw.) auf die Plattform zu stellen, bevor die Waage eingeschaltet wird.
- Um mehr Zutaten hinzuzufügen, ohne den Behälter zu entleeren, kann die Taste „TARE“ erneut gedrückt werden. Auf diese Weise wird nur das zusätzliche Gewicht angezeigt.
- Nach Gebrauch drücken Sie die Taste „TARE“ für 3 Sekunden gedrückt, um die Waage auszuschalten, oder sie schaltet sich nach ungefähr 2 Minuten automatisch aus.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht wackelfrei aufgestellt wird, zeigt das LCD ein falsches Gewicht oder das Symbol „UnSE“ an. Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und ebene Fläche. Berühren Sie die Taste „TARE“ und warten Sie, bis das Display auf „0“ stehenbleibt.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gehäuse und die Plattform können mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten, fusselfreien Tuch abgewischt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, scharfen Reinigungsmittel oder aggressive Lösungsmittel.

## RECYCLING

Dieses Gerät ist mit dem Symbol zur selektiven Behandlung von Elektro- und Elektronikausstattungen gekennzeichnet.

Dies bedeutet, dass das ausgediente Gerät gemäß der Richtlinie 2012/19/EU zwecks Zerlegen oder Recycling von einem selektiven Sammelsystem erfasst werden muss, um jegliche Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.



Weitere Auskünfte können von den zuständigen örtlichen oder landesweiten Behörden erhalten werden. Nicht selektiv behandelte Elektronikprodukte können auf Grund der in ihnen enthaltenen Schadstoffe für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

## QUALITÄT

HEMA legt großen Wert auf Sicherheit und Qualität. HEMA verfügt dazu über ein betriebseigenes Labor. Bevor ein Produkt in das HEMA-Sortiment aufgenommen wird, werden im Labor die elektrische Sicherheit und die Gebrauchseigenschaften geprüft und kontrolliert. Zusammen mit dem Hersteller überwacht HEMA die Qualität des Produktes.

## DIEBSTAHSICHERUNG

Es kann sein, dass der von Ihnen gekaufte Artikel mit einer Kunststoff-Diebstahlsicherung versehen ist. Das Schildchen befindet sich normalerweise an der Unterseite des Gerätes. Die Qualität oder Funktionsweise des Gerätes werden dadurch nicht beeinflusst und das Schildchen kann problemlos entfernt werden.

## **REPARATUR**

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, können Sie das Gerät ordnungsgemäß verpackt bei einer beliebigen HEMA-Filiale einliefern. Fällt die Reparatur unter die Garantiebestimmungen, müssen Sie den Garantiebon und den Kassenzettel mitbringen.

Sie können das Gerät für Reparaturzwecke bei jeder beliebigen HEMA-Filiale einliefern.

Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel auf Beschädigungen. Bei Beschädigung des Netzkabels das ganze Gerät zu einer Hema-Filiale zur Reparatur bringen. Nicht selbst austauschen.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, nicht selbst Reparaturen an elektrischen Geräten durchzuführen!

## **GARANTIE**

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg immer an einem sicheren Ort auf. Es ist nützlich, wenn Sie ein Foto von Ihrem Beleg machen und es abspeichern. Auf diese Weise haben Sie immer einen einfach zu lesenden Beleg griffbereit.

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

### **HEMA Qualitätsgarantie**

HEMA garantiert, dass der von Ihnen gekaufte Artikel der Qualität und den Eigenschaften entspricht, die Sie von ihm erwarten können. Diese Garantiebestimmungen gelten unbeschadet der gesetzlichen Rechte des Kunden und in allen Ländern, in denen es HEMA-Niederlassungen gibt.

### **Garantieanspruch**

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie den Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg in einer unserer Niederlassungen vorlegen. Die Niederlassung entscheidet, ob der Artikel durch den gleichen oder einen gleichwertigen Artikel ersetzt werden kann oder der Artikel innerhalb einer redlichen Frist repariert wird oder Sie den Kaufbetrag erstattet bekommen.

### **Garantieverfall**

Die Garantie auf den Artikel verfällt, wenn der Mangel oder Defekt verursacht wird durch:

- a) normalen Verschleiß;
- b) ein externes Ereignis (z. B. Sand-, Fall- oder Feuchtigkeitsschäden);
- c) falsche oder unsachgemäße Nutzung;
- d) überfällige oder fehlerhafte Wartung - dazu zählen auch Reparaturen, die nicht im Auftrag von HEMA vorgenommen wurden.

Diese Liste ist nicht erschöpfend.

### **Zusätzliche Sicherheit für eine gute Wahl**

Sie können den unbeschädigten Artikel innerhalb von 30 Tagen nach Ankauf gegen Vorlage des Kaufbelegs umtauschen oder zurückgeben.

## **1. November 2019**

Hema B.V.  
Postbus 37110  
1030 AC Amsterdam  
Niederlande

Die gesetzlichen Rechte und Ansprüche des Kunden bleiben von diesen Garantiebestimmungen unberührt.

## Manual de Instrucciones – Spanish

### ESPECIFICACIONES

Capacidad (máx.)	División (d)
5 kg	1 g

### DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1. Plataforma de pesaje
2. Botón encendido/apagado/tara
3. Pantalla LCD
4. Botón unidad

### CONSEJOS IMPORTANTES

- No limpie las básculas con agua y no las sumerja en agua.
- Si se excede la capacidad (más de 5200 g), aparece el símbolo «**O-LD**» en la pantalla. Si se excede la capacidad (más de 8000 g), aparece el símbolo «**H**» en la pantalla. Quite los productos del aparato inmediatamente para evitar daños.
- Estas básculas están diseñadas para uso doméstico y no son adecuadas para aplicaciones médicas o comerciales; no están calibradas oficialmente.

### Pila

Para insertar o cambiar la pila (CR2032), abra el compartimento de la pila situado en la parte de abajo del aparato. Tenga en cuenta la polaridad correcta siempre que inserte una pila.

- El símbolo «**Lo**» aparece en la pantalla cuando hay que cambiar la pila.
- **ADVERTENCIA**
  - No ingerir la pila, peligro de quemadura química.
  - Este producto contiene una pila de botón. En caso de que se ingiera una pila de botón, puede producir quemaduras internas graves en solo 2 horas y provocar la muerte.
  - Mantener fuera del alcance de los niños tanto las pilas nuevas como las usadas.
  - Si el compartimento de la pila no se puede cerrar de forma segura, dejar de usar el producto y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
  - Si cree que alguien pudiera haberse tragado una pila o haberla introducido en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Las pilas gastadas deben sacarse del aparato y eliminarse de forma segura.
- Si el aparato se va a guardar y no se va a utilizar durante mucho tiempo, hay que sacar las pilas.

## MODO DE EMPLEO

- Ponga la báscula sobre una superficie firme y nivelada.
- Para pesar los ingredientes de una receta, coloque sobre la plataforma un cuenco u otro recipiente adecuado. Los ingredientes sólidos se pueden poner directamente sobre la báscula.
- Pulse el botón «TARE». Espere hasta que en la pantalla se indique «0».  
Pulse el botón «unit» para cambiar la unidad de peso entre «g»/ «oz» / «lb» / «kg».
- Asegúrese de colocar siempre todos los accesorios (cuenco, etc.) sobre la plataforma antes de encender la báscula.
- Para añadir más ingredientes sin vaciar primero el recipiente, puede pulsar de nuevo el botón «TARE». De este modo, solo se indicará el peso adicional.
- Cuando termine de usar la báscula, pulse el botón «TARE» durante 3 segundos para apagarla. De lo contrario, se apagará automáticamente al cabo de aprox. 2 minutos.

Nota: si el aparato no está colocado plano, en la pantalla LCD se indicará un peso incorrecto o el símbolo «UnSE». Ponga el aparato sobre una superficie horizontal y nivelada. Puse el botón «TARE» y espere a que la indicación de la pantalla se estabilice en «0».

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La carcasa y la plataforma se pueden limpiar con un paño suave y seco, o ligeramente humedecido, y que no tenga pelusa.
- No utilice productos de limpieza abrasivos o ásperos ni disolventes agresivos para limpiar el aparato.

## RECICLAJE

Este aparato está marcado con el símbolo de la clasificación selectiva relativa a los desechos de equipos eléctricos y electrónicos.

Esto significa que este producto debe ser tomado a cargo por un sistema de colecta selectiva conforme a la directiva europea 2012/19/EU ya sea con el fin de poder ser reciclado o bien desmantelado para reducir cualquier impacto en el medio ambiente.

Para más información, puede contactar a su administración local o regional.

Los productos electrónicos que no hayan sido objeto de una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.



**LA PILA DEBE SER RECICLADA O DESECHADA DE FORMA ADECUADA. NO LA ABRA. NO LA TIRE AL FUEGO NI LA CORTOCIRCUITE.**

## CALIDAD

HEMA le da mucha importancia a la seguridad y la calidad. Disponemos de nuestro propio laboratorio en el que controlamos la seguridad eléctrica y funciones de todos los aparatos antes de incorporarlos al surtido. Además, HEMA vela junto con el fabricante por la calidad del producto.

## SEGURIDAD

Es posible que este artículo de HEMA cuente con una tira de plástico de seguridad. La encontrará en la parte inferior del aparato. Esta tira no influye en la calidad ni en el funcionamiento del artículo y se puede retirar sin ningún problema.

## AVERÍAS Y REPARACIÓN

En el caso de un aparato defectuoso, llévelo a reparar a un establecimiento Hema.  
No intente reparar Ud. mismo el aparato.



Si necesita que se le repare un aparato, puede entregarlo bien embalado, preferiblemente en el envase original, a un establecimiento Hema. Si estuviera dentro del plazo de garantía, lleve el comprobante.

## **GARANTÍA**

El período de garantía es de 2 años a partir de la fecha de compra. Guarde siempre su recibo en un lugar seguro. Es aconsejable hacer una foto del recibo y guardarlo en alguna parte. Así siempre tendrá un recibo fácil de leer en su posesión.

## **CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

### **Garantía de calidad de HEMA**

HEMA garantiza que el artículo que ha adquirido cumple la calidad y las propiedades que puede esperar del mismo. Estas condiciones de la garantía son válidas sin perjuicio de los derechos legales del cliente, y son aplicables en todos los países en los que HEMA tenga establecimientos.

### **Uso de la garantía**

Si desea hacer uso de la garantía, deberá entregar el artículo junto con el recibo de compra en uno de nuestros establecimientos. El establecimiento en cuestión determinará si sustituye el artículo (por otro igual o equivalente), si se repara dentro de un plazo razonable o si le devuelve el importe de compra.

### **Vencimiento de la garantía**

La garantía de este artículo perderá su validez si el fallo o avería ha sido causado por:

- a) desgaste normal;
- b) un suceso exterior (por ejemplo, daños debidos a arena, una caída o humedad);
- c) uso erróneo o indebido; o
- d) mantenimiento atrasado o incorrecto, dentro de lo cual se incluye una reparación que no se ha realizado a iniciativa de HEMA.

Esta enumeración no es exhaustiva.

### **Seguridad adicional para una buena elección**

Podrá canjear o devolver el artículo en un plazo de 30 días desde la compra (siempre que esté en perfectas condiciones y tenga el recibo de compra).

## **1 de noviembre de 2019**

Hema B.V.  
Postbus 37110  
1030 AC Ámsterdam  
Países Bajos

Estas condiciones de garantía son válidas sin perjuicio de los derechos legales o reclamaciones del cliente.

